

KUHN RIKON

🇨🇭 N° 01 PRINTEMPS 2018 FRANÇAIS

L'APPLI KUHN RIKON

.....
LE NOUVEAU
COMPAGNON DIGITAL

UNE BEAUTÉ

.....
MONUMENTS EN
BÉTON

NOUS CÉLÉBRONS

.....
30 ANS AUX
ÉTATS-UNIS

IT'S TIME!



**KUHN
RIKON**

SWITZERLAND



LE CHANGEMENT EST UNE CONSTANTE NOUS L'ACCUEILLONS AVEC GRAND PLAISIR.

Une ère nouvelle s'ouvre : vous tenez la première édition du magazine Kuhn Rikon entre vos mains. Vous y découvrirez des recettes succulentes, des histoires inattendues sur l'univers de la cuisine, des idées stimulantes de notre responsable du développement et du design, des nouveautés et un aperçu dans les coulisses de Kuhn Rikon.

Depuis 1926, nos produits passionnent les cuisiniers du monde entier. Le monde a incroyablement évolué au cours des dernières décennies. Une chose demeure inchangée: le plaisir de bien manger et de passer du temps ensemble entre amis.

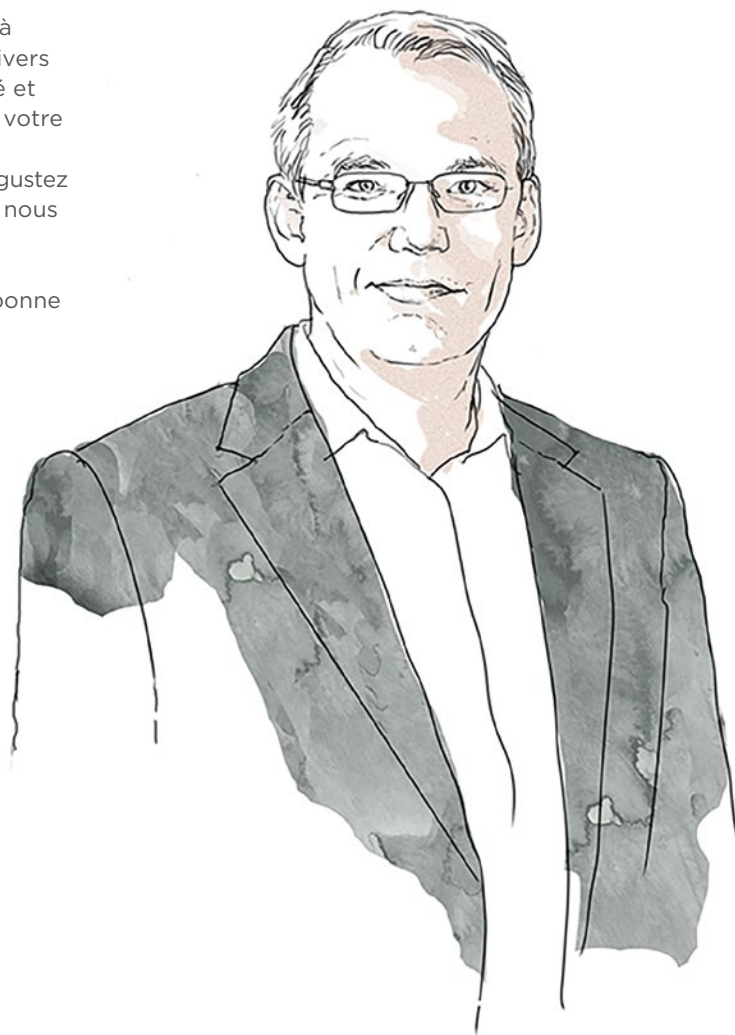
Notre vision, selon laquelle « Kuhn Rikon doit être présent dans chaque cuisine », est la source quotidienne de motivation de nos 250 employés. Nous relevons tous les nouveaux défis avec

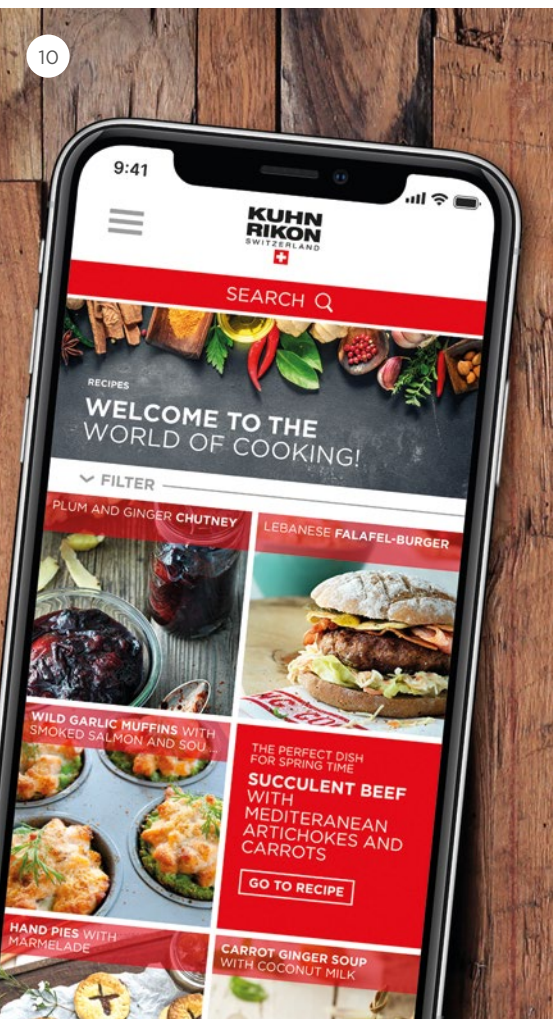
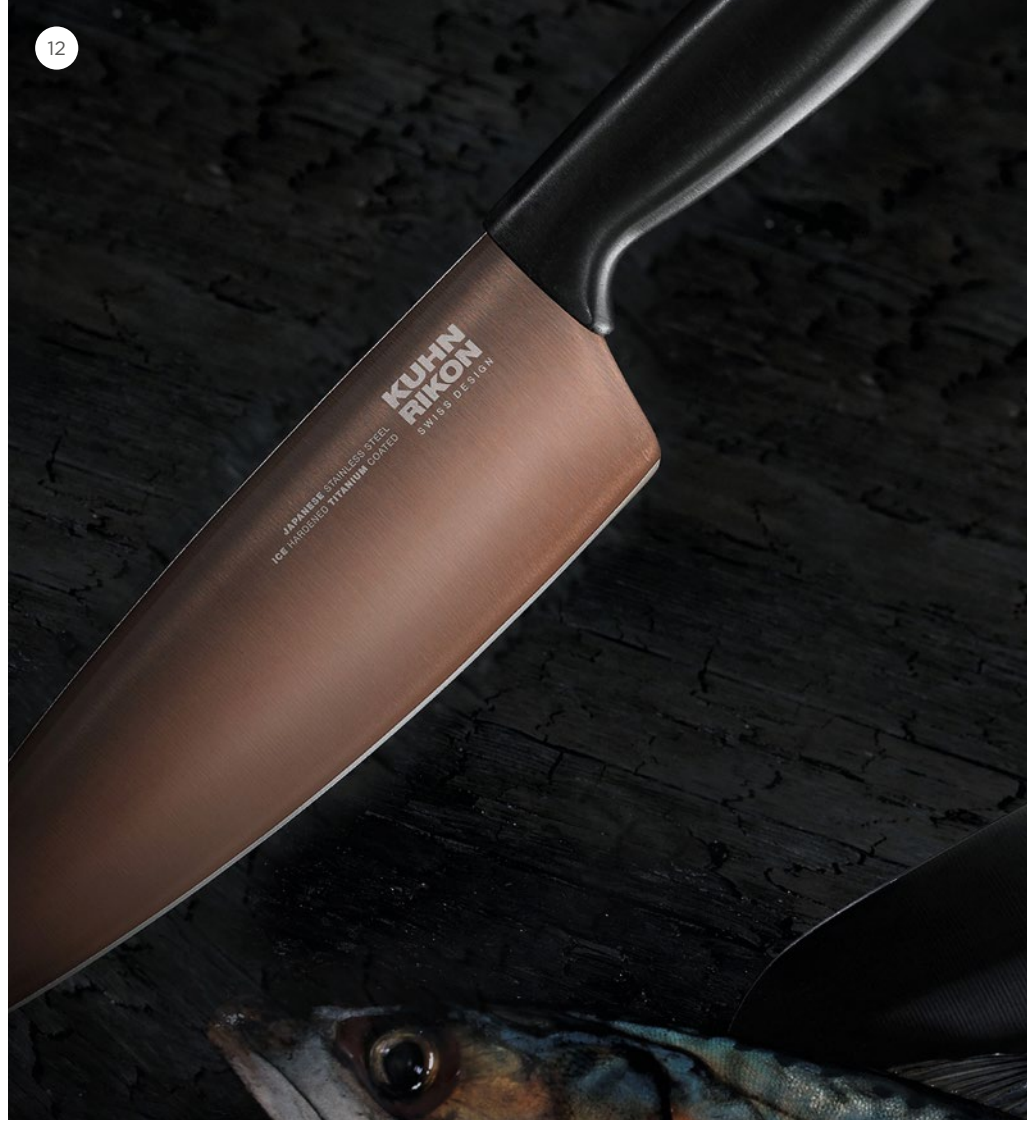
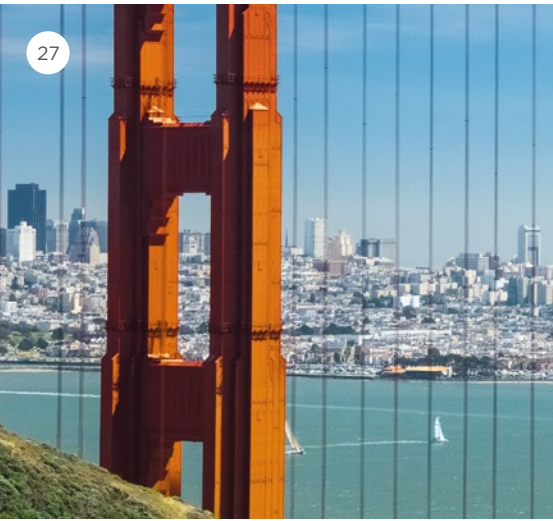
confiance en misant sur l'innovation. C'est primordial car il s'agit de thématiques importantes, par ex. la rareté des ressources, la digitalisation rapide et le maintien de notre site de fabrication en Suisse. Notre stratégie est simple : nous menons à Rikon, un petit village du Haut Pays zurichois, une réflexion globale et durable en plaçant le client au centre de nos préoccupations.

Notre objectif consiste à rendre chaque jour l'univers de la cuisine plus coloré et plus agréable. Si tel est votre sentiment lorsque vous cuisinez ou que vous dégustez un bon repas, c'est que nous avons atteint notre but.

Nous vous souhaitons bonne lecture !

Tobias Gerfin
PDG de Kuhn Rikon AG







6

**MONUMENTS
EN BÉTON**

10

**L'APPLI
KUHN RIKON**

12

**COLORI® TITANIUM
COUTEAU ROSEGOLD**

18

**L'AVOCAT GREEN
SUPER FOOD**

20

**UN PETIT EMBOUT
UN RÉSULTAT ÉNORME**

23

**TOBIAS GERFIN
AU SUJET DU TEMPS**

27

**NOUS CÉLÉBRONS
30 ANS AMÉRIQUE**

UNE BEAUTÉ SCULPTURALE MONUMENTS EN BÉTON

L'artisanat d'art rencontre le design urbain. Chaque article de la gamme MONUMENT est coulé en béton à la main. Utilisées pour cuisiner, servir ou présenter, ces pièces uniques attireront tous les regards dans la cuisine ou le salon. Elles sont sublimes par des accessoires intemporels en bois de frêne ou d'érable. La ligne MONUMENT est béton!



1

2

5

1 HOTPAN® Monument plat (Art. 35027) | 2 Monument bloc de couteaux (Art. 35018) | 3 Monument
Seau à bouteilles (Art. 35021) | 4 Monument Porte-cuillères (Art. 35022) | 5 HOTPAN® Monument Planche
à découper bois de frêne (Art. 35017) | 6 HOTPAN® Monument cocotte à servir (Art. 35026)

- » Une gamme d'articles design en béton
- » Chaque produit est un objet unique coulé à la main
- » Disponibles dans les coloris gris et anthracite
- » Durable et robuste
- » Conçu en Suisse

EN SAVOIR PLUS
k-r.live/monument





« **Mon produit favori!** Le Monument associe avec goût un design industriel et urbain, la fonctionnalité et l'air du temps. »

Sahar Gargari-Luu, chef de produit



FONCTIONNALITÉ ET BEAUTÉ INTEMPORELLE CÉRAMIQUE, BÉTON ET ACIER INOXYDABLE

 SWISS
MADE



- » **Écologique:** jusqu'à 70 % d'économie d'énergie
- » **Rapide:** jusqu'à 70 % d'économie de temps de cuisson
- » **Sain:** conservation des vitamines et des sels minéraux
- » **Efficace:** garantit une diffusion de la chaleur rapide et uniforme
- » **Swiss Made:** fabriqué en Suisse

DUROTHERM®
AUTOCUISEUR
(Art. 30457)

.....
En savoir plus
k-r.shop/dtc

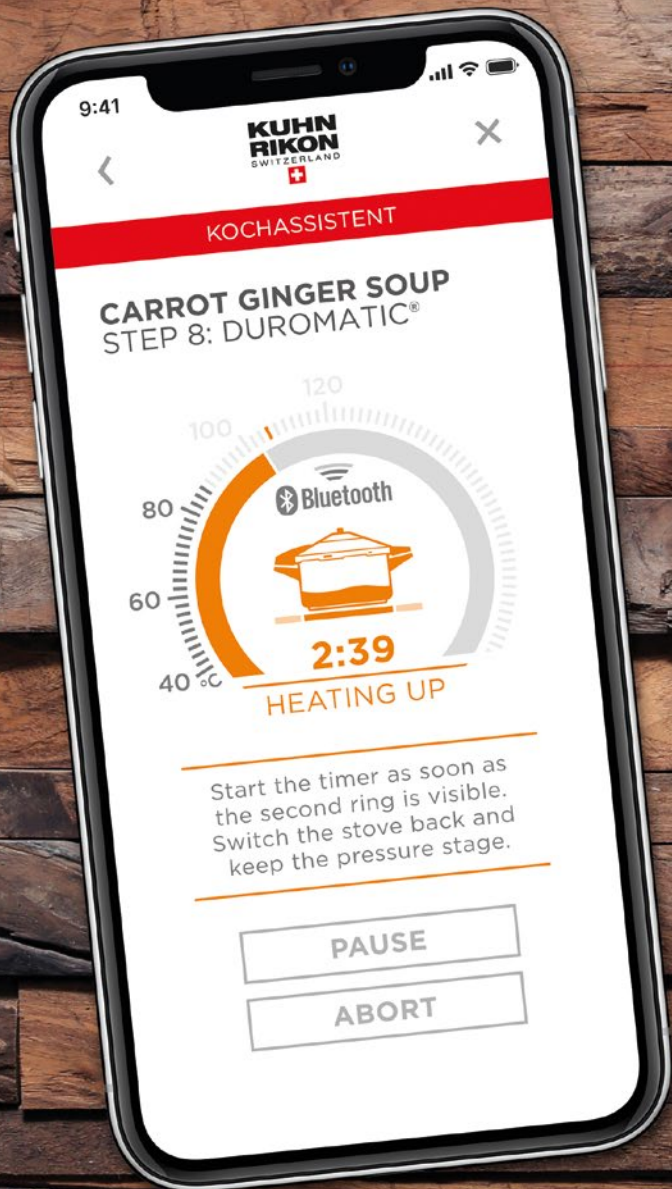
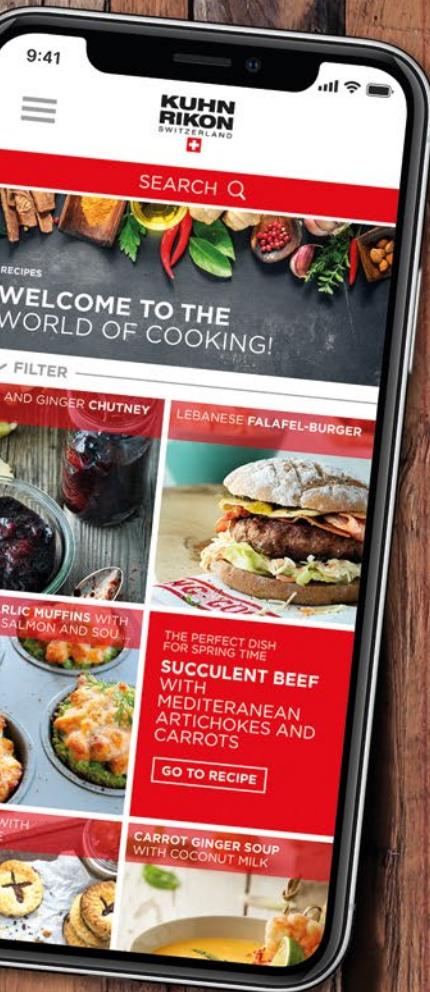
EN SAVOIR PLUS
k-r.live/duro

 SWISS
DESIGN



PRESSE-AIL
DE TABLE
(Art. 23058)

.....
En savoir plus
k-r.shop/gp



L'APPLI KUHN RIKON LE NOUVEL ASSISTANT

La nouvelle appli Kuhn Rikon simplifie la cuisine et fait gagner du temps. Grâce aux instructions détaillées étape par étape, vous êtes assuré de réussir vos recettes préférées.

L'appli propose innombrable recettes testées et appréciées avec une grande variété de plats, qu'importe si vous utilisez une batterie de cuisine Kuhn Rikon ou d'autres poêles et marmites. À vous de sélectionner la recette et le mode de cuisson privilégiés. Pourquoi pas un risotto mijoté dans votre casserole préférée? Ou préparé en 7 minutes dans un DUROMATIC®? Ou peut-être privilégiez-vous une cuisson tout en douceur dans notre ustensile thermique HOTPAN®? Vous n'avez qu'à choisir la méthode de cuisson et à suivre les instructions.

L'appli DUROMATIC® Comfort vous signale si le faitout est bien fermé. Fidèle à ce concept de cuisine assistée, les capteurs de température indiquent en permanence le temps de cuisson restant. C'est un facteur de réussite indéniable: dites adieu aux aliments brûlés!

L'appli est constamment enrichie avec des nouvelles recettes savoureuses. Et comme tous les goûts sont dans la nature, il est possible d'ajuster le temps de cuisson. Laissez-vous convaincre!

L'appli est compatible avec Android et iOS.

Pascal Gull

Head of Product Management (EU)

TÉLÉCHARGER L'APPLI
k-r.live/app



LES OIGNONS NE VOUS FERONT PLUS PLEURER GRÂCE À DES COUTEAUX EFFICACES

La prochaine fois que vous couperez des oignons, grâce à ce couteau, les seules larmes que vous verserez seront des larmes de joie! Les cuisiniers professionnels le savent : plus la lame d'un couteau pénètre dans un oignon avec douceur, moins importantes sont les projections de jus irritant pour les yeux. Il est aussi capable de trancher la viande, le poisson et les herbes aromatiques avec précision et sans danger. Les couteaux de la gamme COLORI® Titanium en acier inoxydable japonais ont une poignée ergonomique pour une excellente prise en main. La lame est trempée à froid, incroyablement résistante et ultra-aiguisée. De quoi faire le bonheur des professionnels et des cuisiniers amateurs audacieux.

- » Une lame durcie à froid en acier inoxydable japonais
- » L'affûtage dure très longtemps
- » Le revêtement en titane protège et renforce la lame
- » La poignée ergonomique antidérapante offre une excellente prise en main
- » Manchon protecteur inclus

EN SAVOIR PLUS
k-r.live/t



LE FEU ET LA GLACE POUR AMÉLIORER LES PERFORMANCES DE COUPE

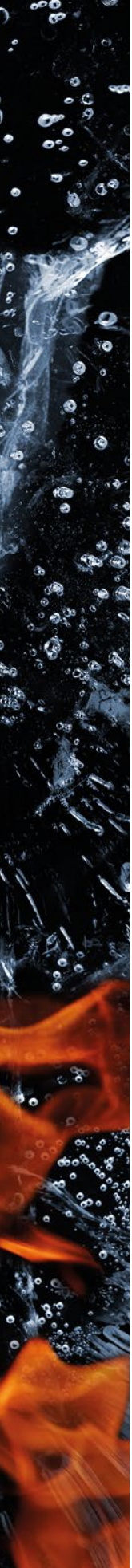
La chaleur contrôlée et le froid extrême transforment les couteaux COLORI® Titanium en ustensiles ultra-résistants.

UNE TRIPLE FINITION GRÂCE À LA CHALEUR, AU FROID ET AU TITANE

Les lames des couteaux Colori® Titanium sont d'abord chauffées 1000°C, puis durcies à froid à -80°C. Elles résistent très longtemps aux tâches les plus exigeantes et les plus difficiles en cuisine. Le revêtement en titane renforce et sublime la lame.

EN SAVOIR PLUS
k-r.live/t





105 mm

COLORI® TITANIUM
Couteau d'office dentelé
Art. 23044



105 mm

COLORI® TITANIUM
Couteau d'office
Art. 26579



105 mm

COLORI® TITANIUM
Couteau d'office
Art. 26586



105 mm

COLORI® TITANIUM
Couteau d'office dentelé
Art. 26589



135 mm

COLORI® TITANIUM
Couteau de cuisine
Art. 26585



135 mm

COLORI® TITANIUM
Couteau de cuisine dentelé
Art. 26588



125 mm

COLORI® TITANIUM
Set de couteaux steak
Art. 26574



160 mm

COLORI® TITANIUM
Couteau santoku
Art. 26583



185 mm

COLORI® TITANIUM
Couteau chef
Art. 26582



210 mm

COLORI® TITANIUM
Couteau à pain
Art. 26584

«QUALITY TIME» EN CUISINE LE PLAISIR DE PRÉPARER

Qui a dit qu'il était désagréable de préparer à manger ? Avec les ustensiles adaptés, les tâches de préparation deviennent ultra-agréables ! Nos ustensiles colorés et ingénieux facilitent et accélèrent les opérations d'épluchage ou de coupe. Le gain de temps est substantiel et en plus, les volontaires se bousculent pour vous aider en cuisine.

- » Produits multifonctionnels
- » Les aliments coupés glissent parfaitement de la lame en acier inoxydable avec revêtement antiadhésif
- » L'usage des couteaux à fruits Kuhn Rikon est évident
- » Conçu en Suisse

EN SAVOIR PLUS
k-r.shop/special

1 Couteau à avocat 5-en-1 (Art. 23013) | 2 Couteau universel incurvé (Art. 20271) | 3 Couteau melon pour trancher et servir (Art. 26335) | 4 COLORI*+ couteau à sandwich (Art. 23059)



AH! OH! L'AVOCAT! GREEN SUPER FOOD

Ce légume vert nourrissant est de plus en plus plébiscité. Grâce à ses précieux acides gras, l'ingrédient principal du guacamole est très sain.



L'avocat gagne en popularité dans le monde entier. C'est aussi un aliment nourrissant et sain. Il contient tout ce dont le corps a besoin pour rester en bonne santé : une bonne dose d'acides gras insaturés, de précieux minéraux et des vitamines vitales du groupe B, tels la vitamine A, la carotène, la biotine et la vitamine E. Il faut noter toutefois que l'avocat contient 217 calories pour 100 g. Il ne fait donc pas maigrir. Son savoureux goût de noisette sublimerait bon nombre de plats simples. Il se déguste en guacamole, coupé sur un

toast, tartiné sur du pain, cuit avec des légumes ou intégré à un smoothie.

L'avocatier provient du Mexique. Les arbres font plus de 20 mètres. Plus de 400 espèces sont plantées sur la planète. La forte demande pose certains problèmes. Elle provoque la destruction partielle de la forêt tropicale et consomme beaucoup d'eau. Il est donc important de veiller à acheter des variétés de culture durable.

Comment savoir si un avocat est mûr ? C'est simple : il suffit d'appuyer sur la peau qui doit légèrement s'enfoncer.



COUTEAU À AVOCAT
5-EN-1 (Art. 23013)

En savoir plus:
k-r.shop/avo



COLORI*+ COUTEAU À SANDWICH
(Art. 23059)

En savoir plus:
k-r.shop/sk

« La nature peut parfois représenter un vrai défi. Il faut parfois réfléchir longtemps avant de trouver une solution pour tirer le meilleur des fruits et des légumes. La symbiose parfaite du design et de la fonctionnalité est le résultat de nombreux essais, doutes et avancées. Fort heureusement, à chaque tentative, le grignotage est autorisé ! »

Fabian Joder designer industriel



UN PETIT EMBOUT, UN RÉSULTAT ÉNORME

Les petits embouts Click'n Curl sont époustouffants. Il suffit de les encliqueter pour transformer un couteau économe normal en couteau à spirales design primé, idéal pour décorer un plat ou confectionner des spaghettis de légumes.

Un couteau économe ne saurait manquer en cuisine. Grâce aux embouts Click'n Curl, votre ustensile classique se transforme en outil polyvalent tendance, peu encombrant et fonctionnel.

EN SAVOIR PLUS
k-r.shop/cnc





 SWISS
MADE

 GOOD
DESIGN

L'ÉPLUCHAGE FACILE LE GÉNIE SUISSE



Une lame affûtée ne suffit pas pour concevoir un éplucheur de qualité. Il faut un peu d'esprit d'innovation, une forme ergonomique exceptionnelle et une bonne dose de créativité savamment calibrée.

La success story de l'éplucheur culte a commencé en Suisse ! Le premier éplucheur avec une lame transversale mobile a été créé en 1947 par Alfred Neweczeral, un Suisse de descendance tchèque né à Davos.

Beaucoup de temps s'est écoulé depuis ce coup de génie suisse. L'éplucheur produit en Suisse (voir photo au milieu) a déjà été vendu par millions.



ÉPLUCHEUR PIRANHA
SWIVEL DENTÉ
(Art. 22782)

En savoir plus:
k-r.shop/spp



DESIGN LINE
ÉPLUCHEUR 2 EN 1
(Art. 22237)

En savoir plus:
k-r.shop/dlp



ÉPLUCHEUR
XL
(Art. 23015)

En savoir plus:
k-r.shop/wp



LE TEMPS EST L'UN DES INGRÉDIENTS LES PLUS IMPORTANTS

... dans la cuisine comme dans la vie. Tobias Gerfin, PDG de Kuhn Rikon, explique ce que le temps signifie pour lui:

Le temps sublime les saveurs.

Un fruit fraîchement récolté est tout de suite succulent. Un fromage affiné et un bon vin développent leurs meilleurs arômes avec le temps.

Le temps peut être perçu différemment.

En vacances, il passe à une vitesse folle. Il suffit d'attendre un avion en retard pour avoir le sentiment qu'il reste figé.

Le temps est limité.

Un concert phénoménal s'achève. Les enfants quittent le domicile familial. Certains instants sont inoubliables.

Il n'est pas possible de revenir en arrière.

Ni de revivre la naissance de ses enfants, ni de tirer à nouveau un pénalty dans le bon angle du but.

Il est important d'apprécier chaque instant.

Un coucher de soleil sur la mer et le temps s'arrête. Se tenir sur une piste de ski avec une poudreuse fraîche immaculée.

Cuisiner en toute décontraction, savourer son repas et apprécier les moments passés avec les proches rend le temps particulièrement précieux. Nous vous souhaitons beaucoup de moments heureux, profitez-en.

UN TRIO TRÈS MANIABLE NOS USTENSILES SOUPLES EN SILICONE

Un noyau solide, une coque souple: nos nouveaux ustensiles avec un noyau en acier souple et un revêtement en silicone sont parfaits pour mélanger, diviser ou incorporer. Durables et solides, ils conviennent pour un usage quotidien et n'abîment pas les batteries de cuisine avec un revêtement antiadhésif.



BAC A USTENSILES (Art. 20048)

En savoir plus: k-r.shop/tc



FOURCHETTE FOUET
(Art. 27681)

En savoir plus:
k-r.shop/swf



PLANCHE RACLEUR
(Art. 27685)

En savoir plus:
k-r.shop/sbs



SPATULE DOUBLE
(Art. 27683)

En savoir plus:
k-r.shop/sdp

LIENS GLISSANTS
(Art. 21084)

En savoir plus:
k-r.shop/st

L'UNION FAIT LA FORCE ET DÉCUPLE LA LONGÉVITÉ

Une solution ingénieuse: ces liens pratiques sont parfaits pour fermer les emballages, suspendre les ustensiles de cuisine ou attacher ensemble les câbles, les herbes aromatiques ou les bottes d'oignons.





30 ANS AMÉRIQUE

Cette année, nous célébrons le 30^e anniversaire de Kuhn Rikon USA. Depuis 92 ans, l'histoire de Kuhn Rikon Suisse, la maison mère, est jalonnée de nombreux succès. La division nord américaine est fière d'avoir pu contribuer à cette réussite en vivant des moments-clés indispensables.

Ces 30 dernières années, nous avons introduit des gadgets et des ustensiles

drôles, colorés et fonctionnels sur le marché nord américain. Kuhn Rikon USA a été la première société à commercialiser un revêtement antiadhésif coloré approuvé par la FDA sur ses emblématiques couteaux Colori®. La marque Kuhn Rikon propose d'autres articles exceptionnels tels que le Swiss Peeler original, la râpe à levier, l'ustensile anti-éclaboussures Koch-blume® et l'ouvre-boîte Auto Safety LidLifter®.

Aujourd'hui, Kuhn Rikon USA est présent dans tous les magasins traditionnels haut de gamme, par ex. Sur La Table, Williams Sonoma, Crate & Barrel et Bed Bath & Beyond, ainsi que dans une multitude de plus petits magasins spécialisés en cuisine.

Nous en sommes très fiers!

Dennis Hanley
Directeur Général
États-Unis

LES MARQUES DE GRILL NE RAMÈNENT PAS L'ÉTÉ MAIS ELLES SUBLIMENT LES SAVEURS

Vous appréciez les marques de grill typiques, et souhaitez les appliquer en dehors de la saison du barbecue? Aucun problème. La poêle grill Easy Induction dessine de jolies marques de grill sur la viande, les poissons et les légumes - en hiver, à l'automne et au printemps!



EASY INDUCTION POÊLE GRIL
(Art. 31274)

.....
En savoir plus:
k-r.shop/grill



ÉPONGE EN SILICON
(Art. 23027)



BROSSE POUR ÉPONGE
EN SILICONE (Art. 23055)



PROTÈGE-CASSEROLES
ET POÊLES (Art. 20039)

.....
En savoir plus:
k-r.shop/pdp



L'INTERPRÉTATION MODERNE D'UN CLASSIQUE

Nos ustensiles sont fabriqués à la main en bois d'érable, puis enduits avec de l'huile naturelle pour sublimer leur beauté et la texture du bois d'érable.

EN SAVOIR PLUS
k-r.shop/wood

1 Cuiller en bois d'érable (Art. 20151) | 2 Cuillère à portionner et de conservation en bois d'érable (Art. 20150)



**SPATULE EN
BOIS D'ÉRABLE**
(Art. 20154)

.....
En savoir plus:
k-r.shop/ma

**CUILLER DE
SERVICE EN BOIS
D'ÉRABLE**
(Art. 20152)

.....
En savoir plus:
k-r.shop/mf



**CUILLÈRE À
PORTIONNER ET
DE CONSERVATION
EN BOIS D'ÉRABLE**
(Art. 20150)

.....
En savoir plus:
k-r.shop/mss



**CUILLER
FENDUE EN BOIS
D'ÉRABLE**
(Art. 20153)

.....
En savoir plus:
k-r.shop/ms



NOTRE LABEL SUISSE AU SERVICE DE LA QUALITÉ

La question « Qui a inventé cela? » est souvent posée. Que la réponse mentionne une origine suisse ne surprend personne. Heinrich Kuhn, le fondateur de Kuhn Rikon, et son fils Jacques étaient des inventeurs passionnés. Leur esprit d'innovation a donné naissance, entre autres, au DUROMATIC®, le premier autocuiseur au monde avec une soupape à ressort, « **fabriqué en Suisse** » à Rikon.

L'effectif de notre entreprise familiale au rayonnement international est en augmentation constante. Nous investissons dans le développement de nouveaux produits, mais aussi dans l'optimisation de nos articles existants et de nos processus de fabrication, ainsi que dans notre site de fabrication à Rikon.

Pour répondre à une demande croissante, conserver notre avantage concurrentiel sur la planète et parvenir

à proposer une vaste gamme de produits, nous produisons une partie de notre offre dans l'Union Européenne et une autre en Asie. Quelle que soit l'origine de nos produits, une chose demeure cependant immuable : le niveau d'exigence de qualité de Kuhn Rikon. Nous collaborons avec des partenaires fiables qui respectent les strictes exigences de nos chefs de produit, de nos designers et de nos ingénieurs. Bien entendu, nous procédons à un contrôle minutieux de chacun de nos produits - indépendamment de son lieu de production - dans notre laboratoire à Rikon ou par le biais de partenaires extérieurs (par ex. TÜV, SQTS).

Nous accordons aussi une grande importance à ce que l'origine de nos produits puisse être identifiée immédiatement par chacun de nos clients. Cela vaut pour tout : des descriptions d'articles

publiées sur notre site Internet en passant par les mentions sur nos emballages et jusqu'au marquage sur nos produits. Dans ce domaine, notre stratégie est claire. **Le logo « Kuhn Rikon Switzerland » est apposé sur chacun des produits que nous fabriquons en Suisse. Tous nos autres articles portent le label « Swiss Design ».** Ce logo est affiché systématiquement sur nos emballages et utilisé dans nos supports de communication. Nous vous expliquons en détails leur signification respective sous la description en bas.

Qu'importe le produit que vous décidez d'acquérir, il aura toujours la marque de fabrique spécifique de Kuhn Rikon et témoignera du savoir-faire de nos équipes de designers et de nos ingénieurs.



Affiché sur les produits conçus, développés et fabriqués en Suisse, ainsi que sur leurs emballages.



Affiché sur les produits conçus et développés en Suisse et fabriqués à l'étranger, ainsi que sur leurs emballages.



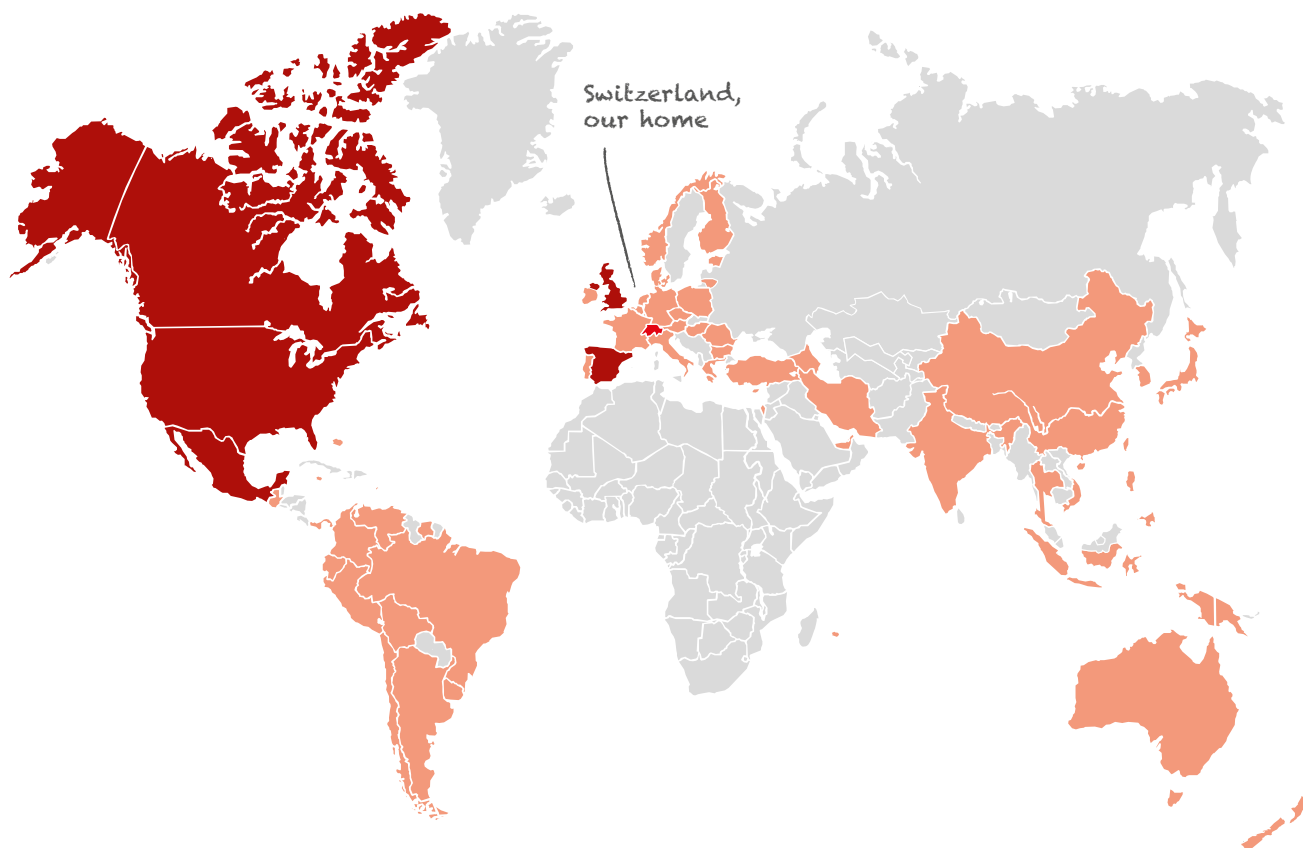
Affiché exclusivement sur les produits fabriqués en Suisse.



Affiché sur les produits conçus et développés en Suisse et fabriqués à l'étranger.

DEPUIS RIKON, UNE RENOMMÉE MONDIALE

La marque Suisse N° 1 des batteries et ustensiles de cuisine. Nos produits sont distribués dans plus de 50 pays et sur internet.



■ SIÈGE SOCIAL

Suisse

Kuhn Rikon AG
Neschwilerstrasse 4
CH-8486 Rikon
Tel. +41 52 396 01 01
Fax +41 52 396 02 02
kuhnrikon@kuhnrikon.ch

■ SOCIÉTÉ FILIALE

America' s

Kuhn Rikon Corporation
16 Digital Drive, Suite 220
Novato, CA 94949
USA
Tel. +1 415 883 11 01
Fax +1 415 883 59 85
info@kuhnrikon.com

Royaume-Uni

Kuhn Rikon (UK) Ltd.
Landport Road
Wolverhampton
WV2 2QJ
Great Britain
Tel. +44 1902 458 410
Fax +44 1902 458 160
sales@kuhnrikon.co.uk

Espagne

Kuhn Rikon Española S.A.
C/Cuatro de Agosto, 14
planta 4ª, oficina F-G
E-50003 Zaragoza
Tel. +34 976 23 59 23
Fax +34 976 22 78 59
oficinas@kuhnrikon.es

Allemagne

Kuhn Rikon Deutschland
Tel. +49 711 6205 77 88
Fax +41 52 396 02 02
export.verkauf@kuhnrikon.ch

■ REPRÉSENTANTS/AGENTS

Argentina, Australia, Austria, Belgium, Brazil, Brunei, Czech Republic, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Cyprus, Dominican Republic, Dubai, Ecuador, Finland, France, Greece, Guatemala, Hong Kong, Indonesia, Iran, Israel, Italy, Japan, Kazakhstan, Korea, Lithuania, Luxembourg, Mexico, Netherlands, New Zealand, Norway, Philippines, Poland, Suriname, Taiwan, Turkey, Thailand, Uruguay, Venezuela

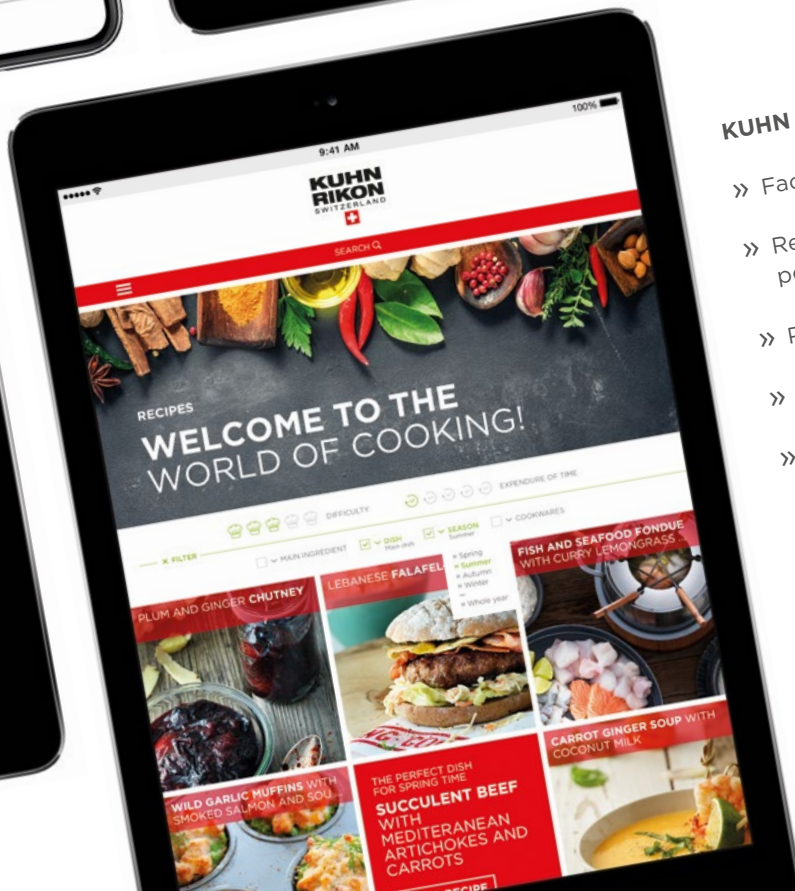
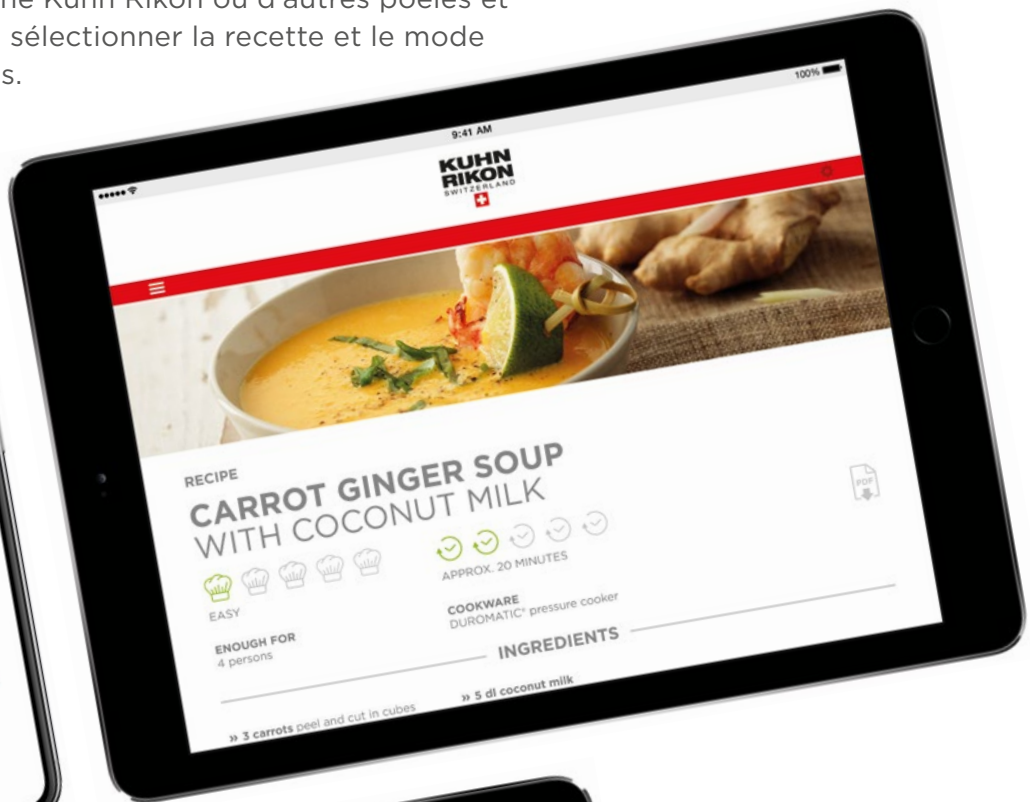
 [instagram.com/
kuhnrikonofficial](https://www.instagram.com/kuhnrikonofficial)

 [facebook.com/
kuhnrikon](https://www.facebook.com/kuhnrikon)

 [youtube.com/
kuhnrikonchannel](https://www.youtube.com/kuhnrikonchannel)

DÉCOUVREZ NOTRE NOUVELLE APP...

L'appli propose innombrable recettes testées et appréciées avec une grande variété de plats, qu'importe si vous utilisez une batterie de cuisine Kuhn Rikon ou d'autres poêles et marmites. À vous de sélectionner la recette et le mode de cuisson privilégiés.

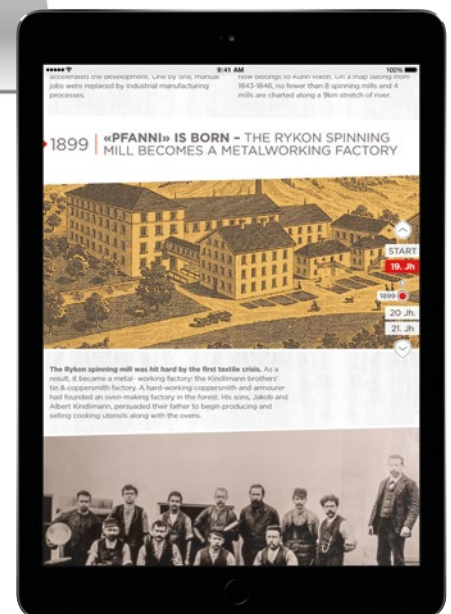
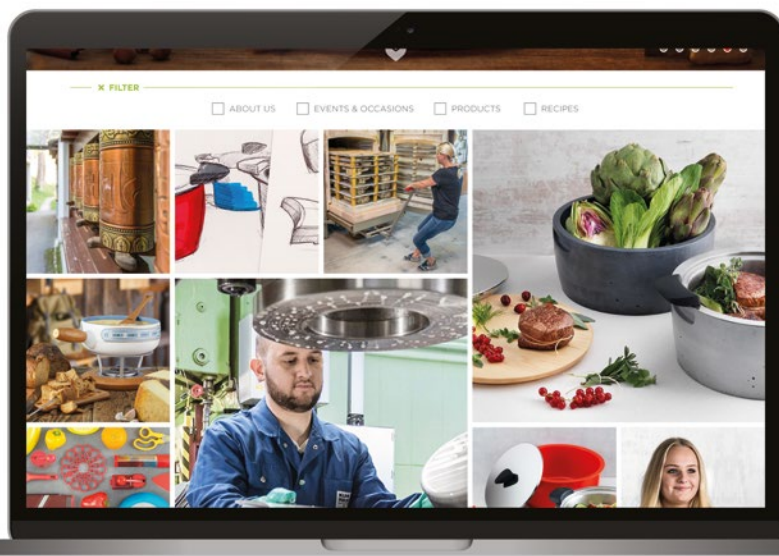
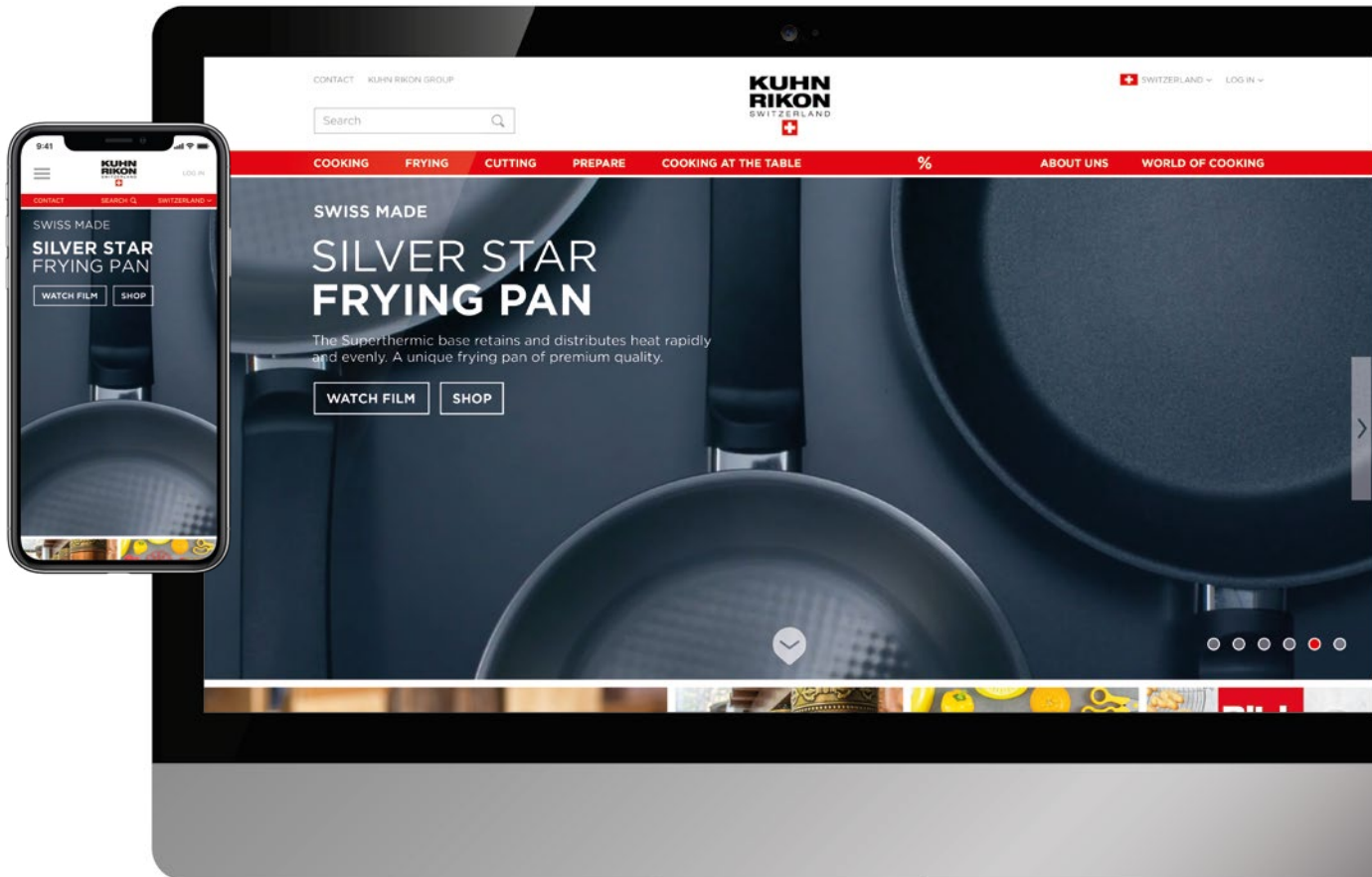


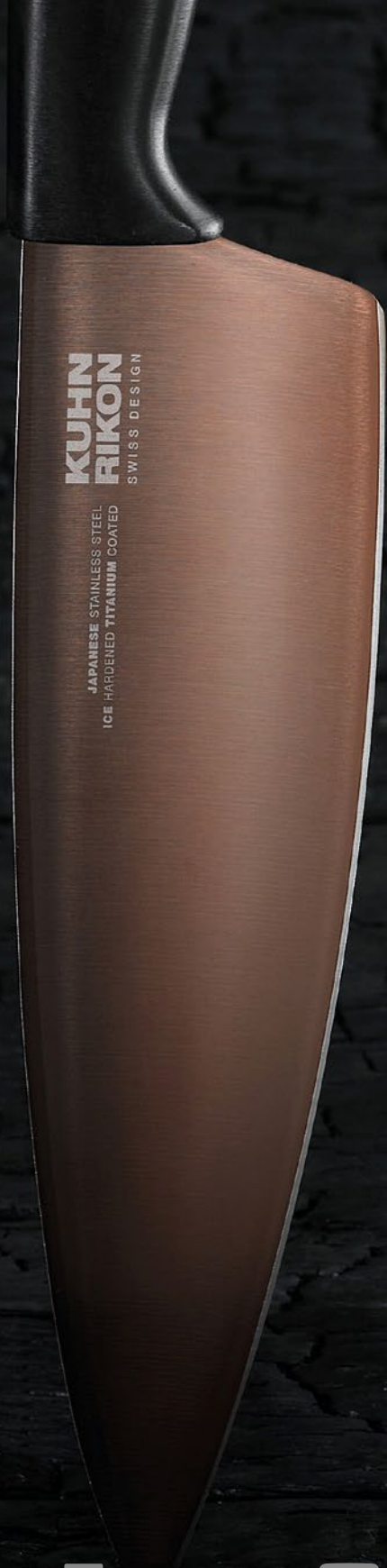
KUHN RIKON APP

- » Facile à utiliser
- » Recettes amusantes pour tous les goûts
- » Plus de 200 recettes
- » En constante expansion
- » L'appli est compatible avec Android et iOS

TÉLÉCHARGER L'APPLI
k-r.live/app


... ET NOTRE SITE INTERNET RENOUVELÉ






KUHNNRIKON
SWISS DESIGN

JAPANESE STAINLESS STEEL
ICE HARDENED TITANIUM COATED

 [instagram.com/
kuhnriconofficial](https://www.instagram.com/kuhnriconofficial)

 [facebook.com/
kuhnricon](https://www.facebook.com/kuhnricon)

 [youtube.com/
kuhnriconchannel](https://www.youtube.com/kuhnriconchannel)

Kuhn Rikon AG | Neschwilerstrasse 4, CH-8486 Rikon | Switzerland

Art. 10762